

сопственик куће  
sopstvenik kuće

његов стан  
njegov stan

**ПРИЈАВА — PRIJAVA**  
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE:

хотел  
hotel

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	Т. Јевремова 29
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime	Фрајмдергер Јован
Занимање — Zanimanje	школа
Држављанство — Državljanstvo	русская
Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	18-1-1891.
Место рођења, срез, земља Mesto rođenja srez, zemlja	Тештавица
Завичајна општина, срез, земља Zavičajna opština, srez, zemlja	
Брачно стање — Брачно stanje	всичет
Вера — Vera	мајичке
Рођ. име оца и мајке, и мајчино девојач. презиме Rođ. ime oca i majke, i majčino devojačko prezime	Јанков, Паула
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	

**ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA**

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja

НАПОМЕНА  
NAPOMENA:

Станар — Stanar

(датум) 11. VII. 40  
(datum)  
(место)  
(mesto)

Власник куће-управитељ-станодавац  
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac



ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА  
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити знаци naroč. znaci	

Датум пријаве Datum prijave	Улица — Ulica	Број куће Broj kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА IME STANOĐAVCA	Датум одјаве Datum odjave	Где одлази Gde odlazi
<i>11. VII 40</i>	<i>Т. Червемашка</i>	<i>29</i>	<i>Ванжани Леон</i>		
<i>12. XI 40</i>	<i>Хилевојачка</i>	<i>4</i>			
<i>5. IX 41</i>	<i>Властодимјева</i>	<i>27/1</i>	<i>Леонзон Сергеј</i>		

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАД